

1
2
3
4
5
6
7
8

10
11
12
13
14
15

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

1001

1002

1003

1004

1005

1006

1007

1008

1009

1010

1011

1012

1013

1014

1015

1016

1017

1018

1019

1020

1021

1022

1023

1024

1025

1026

1027

1028

1029

1030

1031

1032

1033

1034

1035

1036

1037

1038

1039

1040

1041

1042

1043

1044

1045

1046

1047

1048

1049

1050

1051

1052

1053

1054

1055

1056

1057

1058

1059

1060

1061

1062

1063

1064

1065

1066

1067

1068

1069

1070

1071

1072

1073

1074

1075

1076

1077

1078

1079

1080

1081

1082

1083

1084

1085

1086

1087

1088

1089

1090

1091

1092

1093

1094

1095

1096

1097

1098

1099

1100

1101

1102

1103

1104

1105

1106

1107

1108

1109

1110

1111

1112

1113

1114

1115

1116

1117

1118

1119

1120

1121

1122

1123

1124

1125

1126

1127

1128

1129

1130

1131

1132

1133

1134

1135

1136

1137

1138

1139

1140

1141

1142

1143

1144

1145

1146

1147

1148

1149

1150

1151

1152

1153

1154

1155

1156

1157

1158

1159

1160

1161

1162

1163

1164

1165

1166

1167

1168

1169

1170

1171

1172

1173

1174

1175

1176

1177

1178

1179

1180

1181

1182

1183

1184

1185

1186

1187

1188

1189

1190

1191

1192

1193

1194

1195

1196

1197

1198

1199

1200

1201

1202

1203

1204

1205

1206

1207

1208

1209

1210

1211

1212

1213

1214

1215

1216

1217

1218

1219

1220

1221

1222

1223

1224

1225

1226

1227

1228

1229

1230

1231

1232

1233

1234

1235

1236

1237

1238

1239

1240

1241

1242

1243

1244

1245

1246

1247

1248

1249

1250

1251

1252

1253

1254

1255

1256

1257

1258

1259

1260

1261

1262

1263

1264

1265

1266

1267

1268

1269

1270

1271

1272

1273

1274

1275

1276

1277

1278

1279

1280

1281

1282

1283

1284

1285

1286

1287

1288

1289

1290

1291

1292

1293

1294

1295

1296

1297

1298

1299

1300

1301

1302

1303

1304

1305

1306

1307

1308

1309

1310

1311

1312

1313

1314

1315

1316

1317

1318

1319

1320

1321

1322

1323

1324

1325

1326

1327

1328

1329

1330

1331

1332

1333

1334

1335

1336

1337

1338

1339

1340

1341

1342

1343

1344

1345

1346

1347

1348

1349

1350

1351

1352

1353

1354

1355

1356

1357

1358

1359

1360

1361

1362

1363

1364

1365

1366

1367

1368

1369

1370

1371

1372

1373

1374

1375

1376

1377

1378

1379

1380

1381

1382

1383

1384

1385

1386

1387

1388

1389

1390

1391

1392

1393

1394

1395

1396

1397

1398

1399

1400

1401

1402

1403

1404

1405

1406

1407

1408

1409

1410

1411

1412

1413

1414

1415

1416

1417

1418

1419

1420

1421

1422

1423

1424

1425

1426

1427

1428

1429

1430

1431

1432

1433

1434

1435

1436

1437

1438

1439

1440

1441

1442

1443

1444

1445

1446

1447

1448

1449

1450

1451

1452

1453

1454

1455

1456

1457

1458

1459

1460

1461

1462

1463

1464

1465

1466

1467

1468

1469

1470

1471

1472

1473

1474

1475

1476

1477

1478

1479

1480

1481

1482

1483

1484

1485

1486

1487

1488

1489

1490

1491

<

APPENDIX

Edi Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as TELC - Chrysostom: Liturgikon

This is a final version.

THE DIVINE LITURGY

OF

OUR HOLY FATHER JOHN CHRYSOSTOM

The deacon bows, opens the holy doors, and bows to the faithful.

He goes out of the sanctuary by way of the northern door. Standing in his customary place at the ambon, he bows reverently three times, each time saying quietly:

Deacon: O Lord, open my lips, and my mouth will declare your praise: *(Three times)*

Then the deacon intones:

Deacon: Reverend Father, give the blessing.

The celebrant, making the sign of the cross horizontally over the holy table with the holy gospel, intones:

Celebrant: Blessed is the kingdom of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever and forever.

Response: Amen.

Throughout Pascha, the following is added.

Celebrant: Christ is risen from the dead! By death he trampled Death; and to those in the tombs he granted life.

Response: Christ is risen from the dead! By death he trampled Death; and to those in the tombs he granted life.
(Twice)

The Litany of Peace including special petitions, if any, is now intoned by the deacon at his usual place at the ambon.

LITANY OF PEACE

Deacon: In peace, let us pray to the Lord.

Response: Lord, have mercy.

(The same response is given to each following petition.)

- For peace from on high and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.
- For peace in the whole world, for the stability of the holy Churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgical.
This is a final version.

- 1 - For this holy church and for all who enter it with faith,
2 reverence, and fear of God, let us pray to the Lord.
- 4
5 - For our holy father *(Name)*, pope of Rome, let us pray
6 to the Lord.
- 8 - For our most reverend metropolitan *(Name)*, for our
9 bishop *(Name)* whom God loves, for the venerable
10 presbyterate, the diaconate in Christ, and all the clergy
11 and people, let us pray to the Lord.
- 13 - For our government and for all in the service of our
14 country, let us pray to the Lord.
- 16 - For this city [*or: For this holy monastery*], for every city,
17 community, and for the faithful living in them, let us
18 pray to the Lord.
- 20 - For favorable weather, for an abundance of the fruits
21 of the earth, and for peaceful times, let us pray to the
22 Lord.
- 23
24 - For those who travel by sea, air, and land, for the sick,
25 the suffering, the captive and for their salvation, let us
26 pray to the Lord.
- 27
28 *Special petitions may be inserted here.*
- 29
30
31
32 *Whenever a general commemoration of the departed is made,*
33 *the following is added:*
- 34
35 - For the souls of all who have departed throughout the
36 ages in the true faith and in the hope of resurrection
37 and eternal life; for our departed clergy and
38 monastics; for the founders and benefactors of this
39 holy church; for our parents and relatives; for [those
40 buried here and] those inscribed here; and for all
41 faithful Christians and for their blessed repose, let us
42 pray to the Lord.
- 43
44 - That they may stand uncondemned before the
45 fearsome judgment-seat of Christ, and that their souls
46 be committed to the place of light and life where all
47 the saints and just repose, let us pray to the Lord.
48

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 *When the commemoration is for a particular person or*
 2 *persons:*

3
 4 - For the servant[s] of God (*Name/s*) and for (his-her-
 5 their) blessed memory, and that (his-her-their) every
 6 transgression, voluntary and involuntary, be forgiven,
 7 let us pray to the Lord.

8
 9 - That (he-she-they) may stand uncondemned before
 10 the fearsome judgment-seat of Christ, and that (his-
 11 her-their) soul[s] be committed to the place of light
 12 and life where all the saints and just repose, let us
 13 pray to the Lord.

14
 15
 16
 17 - That we be delivered from all affliction, wrath, and
 18 need, let us pray to the Lord.

19
 20 - Protect us, save us, have mercy on us, and preserve
 21 us. O God, by your grace.

22
 23 - Commemorating our most holy, most pure, most
 24 blessed and glorious Lady, the Theotokos and Ever-
 25 Virgin Mary with all the saints, let us commit
 26 ourselves and one another and our whole life to Christ
 27 our God.

28
 29
 30 **Response:** To you, O Lord.

31 *The celebrant or a concelebrant prays aloud:*

32
 33 **PRAYER OF THE FIRST ANTIPHON**

34
 35 **Celebrant or Concelebrant:** Lord our God, mighty
 36 beyond description, glorious above all understanding,
 37 merciful without limits,² loving us all beyond expression:
 38 look with compassion on us¹ and on this holy church, O
 39 Master; and show us, and those who pray with us, the
 40 riches of your tender mercy.

41
 42 **For to you, Father, Son, and Holy Spirit, is due all glory,**
 43 **honor, and worship,³ now and ever and forever.**

44
 45 **Response:** Amen.

46
 47 *During the singing of the First and Second Antiphons, the*
 48 *celebrant and concelebrants say the following prayers quietly.*

49
 50
 51

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as TELC Chrysostom Liturgical
This is a final version.

PRAYER OF THE SECOND ANTIPHON

Celebrant and Concelebrants: Lord our God, save your people and bless your inheritance;⁴ preserve the fullness of your church; sanctify those who love the beauty of your house;⁷ glorify them in return by your divine power; and do not forsake us⁸ who hope in you.⁹ For yours are the might and the kingdom and the power and the glory.¹⁰ Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

PRAYER OF THE THIRD ANTIPHON

Celebrant and Concelebrants: You promised to grant the petitions of two or three gathered together in your name¹¹ and have enabled us to offer these prayers with a single and united voice. Now hear the requests of your servants that will benefit them and give us the knowledge of your truth¹² in the present time, granting life eternal in the age to come. For you, O Christ our God, are good and you love us all, and we give glory to you, with your eternal Father, and your life-creating Spirit, now and ever and forever. Amen.

During the singing of the First Antiphon, the deacon stands in front of the icon of our Lord; and during the singing of the Second Antiphon, he stands in front of the icon of the Theotokos. When the Hymn of the Incarnation is begun, he enters the sanctuary through the southern door and stands to the right of the celebrant.

The faithful sing the Antiphons.

FIRST ANTIPHON¹³

On Sundays:

Shout joyfully to the Lord, all the earth; sing praise to his name, give to him glorious praise.

Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us.

On Weekdays:

It is good to give thanks to the Lord and to sing praises to your name, O Most High.

Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us.

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as DELC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

SECOND ANTIPHON¹⁴

On Sundays:

Be gracious to us, O God, and bless us; let your face shine upon us, and have mercy on us.

O Son of God, risen from the dead, save us who sing to you: Alleluia!

On Weekdays:

The Lord reigns, he is clothed in majesty: robed is the Lord and girt about with strength.

Through the prayers of your saints, O Savior, save us.

The Typical Psalms ("Bless the Lord, O my soul") and the Beatitudes may be sung in place of the Sunday Antiphons except on those Sundays for which proper antiphons are prescribed. The Typical Psalms are sung in place of the First and Second Antiphons.

Typical Psalms:

Bless the Lord, O my soul, and all my being bless his holy name.¹⁵

Blessed are you, O Lord.

Praise the Lord, O my soul. I will praise the Lord all my life. I will make music to my God while I live.¹⁶

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

HYMN OF THE INCARNATION

O only-begotten Son and Word of God, who, being immortal, deigned for our salvation to become incarnate of the holy Theotokos and Ever-Virgin Mary, and became man without change; you were also crucified, O Christ our God, and by death have trampled Death, being One of the Holy Trinity: glorified with the Father and the Holy Spirit, save us.

THIRD ANTIPHON

Come, let us sing joyfully to the Lord; let us acclaim God our Savior.¹⁷

On Sundays:

O Son of God, risen from the dead, save us who sing to you: Alleluia!

On Weekdays:

O Son of God, wondrous in your saints, save us who sing to you: Alleluia!

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as TELC - Chrysostom Liturgikon
This is a final version.

1 *If the Typical Psalms have been sung in place of the Sunday First and*
2 *Second Antiphons, the Beatitudes are now sung in place of the Third*
3 *Antiphon.*
4

5 **Beatitudes:**¹⁸

6 Remember us, O Lord, when you come in your kingdom.

8 Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of
9 heaven.

10 Blessed are they who mourn, for they will be comforted.

11 Blessed are the meek, for they will inherit the land.

12 Blessed are they who hunger and thirst for righteousness, for
13 they will be satisfied.

14 Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.

15 Blessed are the pure of heart, for they will see God.

16 Blessed are the peacemakers, for they will be called children of
17 God.

18 Blessed are they who are persecuted for the sake of
19 righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.

20 Blessed are you when they insult you and persecute you and
21 utter every kind of evil against you falsely because of me.

22 Rejoice and be glad, for your reward will be great in heaven.
23
24

25
26 *The Little Entrance is made during the Hymn of the*
27 *Incarnation and the Third Antiphon (or Beatitudes). The*
28 *celebrant, concelebrants, and deacon bow three times before*
29 *the holy table. Then the celebrant gives the deacon the holy*
30 *gospel that is carried upraised and preceded by the candle-*
31 *bearers. They pass to the right and back of the holy table, and*
32 *leave the sanctuary through the northern door.*
33

34 *Concelebrating priests follow the deacon and precede the*
35 *celebrant. Concelebrating priests standing on the northern*
36 *(left) side of the holy table do not pass in front of it, but join the*
37 *procession in their place as it passes. At the holy doors, they*
38 *stand in two files to the right and left of the celebrant, facing*
39 *one another, the senior concelebrants being nearest to the*
40 *celebrant.*
41

42 **PRAYER OF THE ENTRANCE**

43
44 *At the holy doors, the deacon stands at the*
45 *celebrant's right. Facing north and indicating*
46 *the doors with his oration, he says to the*
47 *celebrant:*
48

49 **Deacon:** Let us pray to the Lord.

50
51 *The celebrant says quietly:*
52

APPENDIX

Edi Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IEC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 **Celebrant:** Lord, our Master and God, who established
2 orders and armies of angels and archangels for the service of
3 your glory in heaven, make this our entrance an entrance of
4 holy angels, concelebrating with us and glorifying your
5 goodness. For to you, Father, Son, and Holy Spirit, is due
6 all glory, honor, and worship, now and ever and forever.
7 Amen.

8
9 *When the prayer is concluded, the deacon,*
10 *holding his orarion with three fingers of his*
11 *right hand and pointing to the east, quietly says*
12 *to the celebrant:*

13 **Deacon:** Reverend Father, bless the holy entrance.

14
15 *The celebrant, blessing, quietly says:*

16
17 **Celebrant:** + Blessed is the entrance into your holy of
18 holies,¹⁹ always, now and ever and forever.

19
20 *The deacon then presents the holy gospel to the celebrant who*
21 *kisses it. When the last refrain of the Aniphon is concluded,*
22 *the deacon goes to the center and standing in front of the*
23 *celebrant and facing the holy table raises the holy gospel a*
24 *little, intoning:*

25
26
27 **Deacon:** Wisdom! Be attentive!

28
29 *The deacon makes a bow and enters the sanctuary, and the*
30 *celebrant and concelebrants follow him. The deacon then*
31 *places the holy gospel upon the holy table.*

32
33 *The faithful chant:*

34
35 Come, let us worship and bow before Christ.²⁰

36
37 **On Sundays:**

38 O Son of God, risen from the dead, save us who sing to you:
39 Alleluia!

40
41 **On Weekdays:**

42 O Son of God, wondrous in your saints, save us who sing to
43 you: Alleluia!

44
45 *The prescribed Troparia and Kontakia are then sung.*
46 *Meanwhile, the celebrant and concelebrants quietly say:*

47
48 **PRAYER OF THE THRICE-HOLY HYMN**

49
50 **Celebrant and Concelebrants:** Holy God, dwelling in
51 your heavenly sanctuary,²¹ praised by the seraphim²² with the
52 thrice-holy hymn, glorified by the cherubim, and adored by

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as TELC - Chrysestom Liturgiken
This is a final version.

1 all the heavenly powers, you brought all things from
2 nonexistence into being.²³ You created us in your own
3 image and likeness²⁴ and adorned us with all your gifts,
4 giving wisdom and understanding to those who ask,²⁵ not
5 despising those who sin, but establishing repentance for their
6 salvation.²⁶ You have allowed us, your humble and
7 unworthy servants, to stand at this very hour before the glory
8 of your holy altar²⁷ to offer you due worship and praise.
9 Accept, O Master, from the lips of us sinners the thrice-holy
10 hymn and visit us in your goodness. Forgive us every
11 offense, voluntary and involuntary; sanctify us, soul and
12 body, and grant that we may worship you in holiness all the
13 days of our life,²⁸ through the prayers of the holy Theotokos
14 and of all the saints who have pleased you since time began.

15
16 *While the last Troparion (Kontakion) is being*
17 *sung, the deacon, bowing his head, and with*
18 *three fingers holding his orarion in his hand,*
19 *quietly says to the celebrant:*
20

21 **Deacon:** Reverend Father, bless this occasion for
22 the Thrice-holy Hymn.

23
24 *The celebrant blesses the deacon and intones:*
25

26 **Celebrant:** For you are holy, our God, and we give glory
27 to you, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever
28

29 *The deacon comes close to the holy doors and,*
30 *pointing to those standing outside the*
31 *sanctuary, intones:*
32

33 **Deacon:** And forever.

34
35 **Response:** Amen.

36
37 *While the Thrice-holy Hymn is being sung by the faithful it is also*
38 *said by the celebrant, concelebrants, and deacon who at the same*
39 *time make three bows before the holy table.*
40

41 THRICE-HOLY HYMN

42 **Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal,²⁹ have**
43 **mercy on us. (Three times)**
44

45
46 **Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now**
47 **and ever and forever. Amen. Holy and Immortal, have mercy**
48 **on us.**
49

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IEL.C

Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal, have mercy
2 on us.

3
4 *At the doxology of the Thrice-holy Hymn, the*
5 *deacon quietly says to the celebrant:*

6
7 **Deacon:** Reverend Father, command.

8
9 *The celebrant, concelebrants, and the deacon go to the chairs*
10 *behind the holy table, the celebrant saying as he goes:*

11
12 **Celebrant:** Blessed is he who comes in the name
13 of the Lord.²⁰

14
15 *The deacon, pointing to the throne, with three*
16 *fingers holding the oration, says:*

17
18 **Deacon:** Reverend Father, bless the throne.

19
20 **Celebrant:** + Blessed are you on the throne of glory of
21 your kingdom, enthroned upon the cherubim, always, now
22 and ever and forever.

23
24 *(It is to be noted that a priest, even if he is a protosyncellus or*
25 *syncellus, does not sit on the central throne which is reserved*
26 *for the bishop.)*

27
28 *When the Thrice-holy Hymn is ended, the*
29 *deacon comes near the holy doors and intones:*

30
31 **Deacon:** Let us be attentive!

32
33 **Celebrant:** + Peace be to all.

34
35 **Deacon:** Wisdom! Be attentive!

PROKEIMENON

36
37 *The faithful sing the Prokeimenon. The lector chants the verse.*

APOSTOLIC READING

38
39
40
41 **Deacon:** Wisdom!

42
43 *The lector announces the title of the Apostolic Reading:*

44
45 **Lector:** A reading from the Acts of the Holy Apostles.

46
47 *Or:* A reading from the (1st-2nd) Letter of Saint Peter.

48
49 *Or:* A reading from the (1st- 2nd- 3rd) Universal Letter of Saint
50 James, *or:* of Saint John, *or:* of Saint Jude.

51
52 *Or:* A reading from the (1st-2nd) Letter of Saint Paul the
53 Apostle to the Romans, *or:* to the Corinthians, *or:* to
54 the Galatians, etc.

55
56 **Deacon:** Let us be attentive!

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 *The lector begins the Apostolic Reading.*

2
3 *When the Reading is finished, the celebrant, blessing the*
4 *lector, intones:*

5
6 **Celebrant:** † Peace be to you, reader.

7
8 **Deacon:** Wisdom! Be attentive!

9
10
11 **ALLELUIA**

12 *Alleluia! Alleluia! Alleluia! (with verses)*

13
14 **HOLY GOSPEL**

15 *The incensing before the reading of the Gospel is not to be*
16 *done during the Apostolic Reading, but during the singing of*
17 *Alleluia with verses. The deacon incenses the holy gospel by*
18 *incensing the holy table once on all four sides, then the*
19 *faithful, and again the front of the holy table.*

20
21
22 *Meanwhile, the celebrant and concelebrants come to the holy*
23 *table and say quietly:*

24
25 **Celebrant and Concelebrants:** Loving Master, let the pure
26 light of your divine knowledge shine brightly in our hearts³¹
27 and open the eyes of our minds³² that we may understand the
28 proclamation of your gospel. Instill the fear of your blessed
29 commandments in us so that, having trampled all carnal
30 desires,³³ we may lead a spiritual life both thinking and doing
31 everything to please you.³⁴ For you, O Christ our God, are
32 the enlightenement of our souls and bodies; and we give
33 glory to you, with your eternal Father, and your all-holy,
34 good, and life-creating Spirit, now and ever and forever.
35 Amen.

36
37 *The deacon returns the censer to its proper*
38 *place and comes to the celebrant, and bowing*
39 *his head to him and holding his orarion with the*
40 *tips of his fingers and pointing to the holy*
41 *gospel, intones:*

42
43 **Deacon:** Reverend Father, bless the proclaimer of
44 the Gospel of the holy apostle and evangelist
45 (Name).

46
47 *The celebrant hands the holy gospel to the*
48 *deacon and, blessing him, intones:*

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgical

This is a final version.

1 **Celebrant: + May God, through the prayers of**
 2 **the holy, glorious, and illustrious apostle and**
 3 **evangelist (Name), grant that you proclaim the**
 4 **word with great power for the fulfillment of the**
 5 **Gospel of his beloved Son, our Lord Jesus**
 6 **Christ.**

7 **Deacon: Amen.**

8
 9
 10 *The deacon bows and takes the holy gospel and goes out*
 11 *through the holy doors to the ambon or some other designated*
 12 *place for the reading of the Gospel. Candle-bearers stand at*
 13 *each side of the holy gospel.*

14
 15 *The celebrant stands before the holy table and turns to bless*
 16 *the faithful, intoning:*

17
 18 **Celebrant or Concelebrant: Wisdom! Let us stand and**
 19 **listen to the holy Gospel.**

20
 21 **Celebrant: + Peace be to all.**

22 **Response: And to your spirit.**

23
 24
 25 **Deacon: A reading from the holy Gospel according to**
 26 **(Name).**

27 **Response: Glory to you, O Lord, glory to you.**

28
 29
 30 **Celebrant: Let us be attentive!**

31 *The deacon proclaims the holy Gospel, and when it is finished,*
 32 *the faithful respond:*

33 **Response: Glory to you, O Lord, glory to you.**

34
 35 *The celebrant quietly says to the deacon who*
 36 *has just read the Gospel:*

37
 38
 39 **Celebrant: + Peace be to you who have**
 40 **proclaimed the holy Gospel.**

41 *The deacon goes to the holy doors, and gives the closed holy*
 42 *gospel to the celebrant who kisses it and places it in front of*
 43 *the artophorion (tabernacle) or on the right side of the holy*
 44 *table.*

45
 46
 47
 48 **HOMILY**

49 *After the homily, the deacon returns to his*
 50 *customary place at the ambon to intone the*
 51 *Litany, including those petitions for special*
 52 *intentions.*

53
 54

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as U.I.C. - Chrysostom Liturgikon

This is a final version

LITANY OF FERVENT SUPPLICATION

1
2
3 **Deacon:** Let us all say with our whole soul and with our
4 whole mind, let us say:

5
6 **Response:** Lord, have mercy.

7
8 - O Lord almighty, God of our fathers, we pray you,
9 hear and have mercy.

10
11 **Response:** Lord, have mercy.

12
13 - Have mercy on us, O God, according to your great
14 mercy, we pray you, hear and have mercy.

15
16 **Response:** Lord, have mercy. *(Three times)*

17
18 - Again we pray for our holy father *(Name)*, pope of
19 Rome, and for our most reverend metropolitan *(Name)*,
20 for our bishop *(Name)* whom God loves, [*if in a*
21 *monastery:* our most venerable hieromonks, our proto-
22 archimandrite *(Name)*, our archimandrite *(Name)*, our proto-
23 hegumen *(Name)*, and our hegumen *(Name)*.] for those who
24 serve and have served in this holy church, for our
25 spiritual fathers, and for all our brothers and sisters in
26 Christ.

27
28 **Response:** Lord, have mercy. *(Three times)*

29
30 - Again we pray for our government and for all in the
31 service of our country.

32
33 **Response:** Lord, have mercy. *(Three times)*

34
35 *The deacon may intone special petitions here.*

36
37 - Again we pray for the people here present who await
38 your great and abundant mercy, for those who show
39 us mercy, and for all Christians of the true faith.

40
41 **Response:** Lord, have mercy. *(Three times)*

42
43 *The celebrant and concelebrants say quietly:*

44
45 **Celebrant and Concelebrants:** Lord our God, accept this
46 fervent supplication from your servants and have mercy on
47 us according to your abundant mercies.²⁵ Be compassionate
48 to us and to all your people who expect rich mercies from
49 you.²⁶

50
51 *The celebrant or a concelebrant intones:*

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as TELC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 **Celebrant or Concelebrant: For you are a merciful and**
2 **loving God, and we give glory to you, Father, Son, and**
3 **Holy Spirit, now and ever and forever.**

4
5 **Response: Amen.**
6

7
8
9 **LITANY FOR THE DECEASED**

10 *If the service is being offered for the departed, the deacon*
11 *intones the following litany.*
12

13
14 **Deacon: Have mercy on us, O God, according to your great**
15 **mercy, we pray you, hear and have mercy.**

16
17 **Response: Lord, have mercy. (Three times)**
18

19 - **Again we pray for the repose of the soul[s] of the**
20 **departed servant[s] of God, (Name/s), and that (his-her-**
21 **their) every transgression, voluntary and involuntary,**
22 **be forgiven.**

23
24 **Response: Lord, have mercy. (Three times)**
25

26 - **May the Lord God commit (his-her-their) soul[s] to**
27 **the place where the just repose.**

28
29 **Response: Lord, have mercy. (Three times)**
30

31 - **For the mercy of God, for the kingdom of heaven, and**
32 **for the remission of (his-her-their) sins, let us beseech**
33 **Christ, the immortal king and our God.**

34
35 **Response: Grant this, O Lord.**
36

37 - **Let us pray to the Lord.**

38
39 **Response: Lord, have mercy.**
40

41 *The celebrant prays aloud:*
42

43 **Celebrant: O God of spirits and of all flesh,¹⁷ you**
44 **trampled death and broke the power of the devil, and**
45 **granted life to your world. Now grant rest,¹⁸ O Lord, to**
46 **the soul[s] of your departed servant[s] (Name/s), in a place**
47 **of light, joy, and peace where there is no pain, sorrow,**
48 **nor mourning.¹⁹ As a good and loving God forgive every**
49 **sin committed by (him-her-them) in word, deed, or**
50 **thought, since there is no one who lives and does not sin.²⁰**
51 **You alone are without sin, your justice is eternal justice,**
52 **²¹ and your word is truth.²²**
53

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 For you, O Christ our God, are the resurrection, the
2 life,⁴⁵ and the repose of your departed servant[s] (*Name/s*),
3 and we give glory to you, with your eternal Father, and
4 your all-holy, good, and life-creating Spirit, now and
5 ever and forever.

6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52

Response: Amen.

LITANY FOR THE CATECHUMENS

If catechumens are present, the deacon may intone this litany.

Deacon: Catechumens, pray to the Lord.

Catechumens: Lord, have mercy.

Deacon: Faithful, let us pray for the catechumens that the
Lord have mercy on them, that he instruct them in the word
of truth, that he reveal to them the gospel of righteousness,
and that he unite them with his holy, catholic, and apostolic
Church.

The Faithful: Lord, have mercy.

Deacon: Protect them, save them, have mercy on them, and
preserve them, O God, by your grace.

The Faithful: Lord, have mercy.

Deacon: Catechumens, bow your heads to the Lord.

Catechumens: To you, O Lord.

The celebrant or a concelebrant prays aloud:

Celebrant or Concelebrant: Lord our God, you dwell on
high⁴⁶ and behold the humble. You have sent down your
only-begotten Son and God, our Lord Jesus Christ for
the salvation of the human race. Look favorably upon
your servants, the catechumens, who have bowed their
heads to you, and make them worthy in due time of the
waters of regeneration,⁴⁷ of the remission of sins,⁴⁸ and of
the robe of incorruption.⁴⁹ Unite them to your holy,
catholic, and apostolic Church and number them among
your chosen flock.

That with us they also may glorify your most honored
and sublime name, Father, Son, and Holy Spirit, now
and ever and forever.

APPENDIX

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as DL.C - Chrysostom Liturgikon
This is a final version.

The Faithful: Amen.

LITANY OF THE FAITHFUL

Deacon: All you faithful, again and again, in peace let us pray to the Lord.

The Faithful: Lord, have mercy.

Deacon: Wisdom!

The celebrant prays aloud:

Celebrant: Again and again, we fall down before you, and beseech you, O good and loving God, that you hear our prayer and cleanse our souls and bodies of every defilement of flesh and spirit.⁴⁸ Grant that we may stand before your holy altar without blame and condemnation. Bestow also upon those who pray with us, advancement in life, faith, and spiritual understanding.⁴⁹ Grant that they who serve you with fear and love, may partake of your holy mysteries without blame and condemnation and be made worthy of your heavenly kingdom.⁵⁰

That, being ever protected by your power, we may give glory to you, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

The Faithful: Amen.

As the faithful sing the Cherubikon, the celebrant and concelebrants say the following prayers quietly.

The celebrant unfolds the antimenson immediately before the First Prayer of the Faithful.

The deacon meanwhile incenses the holy table on all four sides, then the apsidal icon, the gifts upon the table of preparation, the faithful, and finally the front of the holy table. During the incensing, the deacon quietly says Psalm 50.

FIRST PRAYER OF THE FAITHFUL

Celebrant and Concelebrants: We thank you, O Lord God of Powers, for having made us worthy to stand at this time before your holy altar, and to prostrate ourselves before your mercy for our sins and for the people's failings.⁵¹ Accept our prayer, O God, and make us worthy to offer you prayers and supplications and unbloody sacrifices for all your people.

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 Enable us, whom you have placed in this your ministry
2 through the power of your Holy Spirit, to call upon you at all
3 times and in all places without condemnation or blame, and
4 with a pure testimony of our conscience²² that, hearing us,
5 you may be merciful to us in the greatness of your goodness.
6 For to you, Father, Son, and Holy Spirit, is due all glory,
7 honor, and worship, now and ever and forever. Amen.
8

9 SECOND PRAYER OF THE FAITHFUL 10

11 **Celebrant and Concelebrants:** Again and again, we fall
12 down before you, and beseech you, O good and loving God,
13 that you hear our prayer and cleanse our souls and bodies of
14 every defilement of flesh and spirit.³¹ Grant that we may
15 stand before your holy altar without blame and
16 condemnation. Bestow also upon those who pray with us,
17 advancement in life, faith, and spiritual understanding.³⁴
18 Grant that they who serve you with fear and love, may
19 partake of your holy mysteries without blame and
20 condemnation and be made worthy of your heavenly
21 kingdom.³⁵ That, being ever protected by your power, we
22 may give glory to you, Father, Son, and Holy Spirit, now
23 and ever and forever. Amen.
24

25 PRAYER OF THE CHERUBIKON

26 *(Only the celebrant elevates his hands.)*
27

28 **Celebrant and Concelebrants:** No one who is bound by
29 carnal desires and pleasures is worthy to come to you, to
30 approach you, or to minister to you, the King of Glory;³⁶ for
31 to minister to you is great and awesome even to the heavenly
32 powers themselves. Yet, because of your ineffable and
33 immeasurable love for all of us, you, unchanged and
34 unchangeable, became man, were designated our high priest,
35 and, as Master of all, entrusted us with the priestly service of
36 this liturgical, unbloody sacrifice. You alone, O Lord our
37 God, rule over all things in heaven and on earth, and are
38 borne aloft on the cherubic throne. You are the Lord of the
39 Seraphim and the King of Israel³⁷ who alone are holy and
40 dwell in the holy sanctuary.³⁸ Therefore, I beseech you, who
41 alone are good and ready to hear, look favorably upon me,
42 your sinful and unprofitable servant,³⁹ cleanse my heart and

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgikon
This is a final version.

1 soul of an evil conscience,⁶² and by the power of your Holy
2 Spirit, enable me, who have been clothed with the grace of
3 the priesthood, to stand before this your holy table in the
4 priestly service of your sacred and pure body and precious
5 blood. Bowing my head, I approach you and implore: turn
6 not your face away from me, nor exclude me from among
7 your children; but allow these gifts to be offered to you by
8 me, your sinful and unworthy servant. For you yourself, O
9 Christ our God, offer and are offered, you receive and are
10 distributed; and we give glory to you with your eternal
11 Father and your all-holy, good, and life-creating Spirit, now
12 and ever and forever. Amen.

13
14 *After the incensing is completed, the deacon holds the censer*
15 *in his left hand, stands to the right of the celebrant, and*
16 *elevates only his oration. The celebrant elevates his hands and*
17 *quietly says:*

18
19 **Celebrant:** Let us, who mystically represent the cherubim,
20 and sing the thrice-holy hymn to the life-creating Trinity,
21 now set aside all earthly cares.⁶³

22
23 *Then they lower their hands and bow once. The concelebrants*
24 *and deacon respond to the celebrant by bowing and saying*
25 *quietly:*

26
27 **Concelebrants and Deacon:** That we may receive the King
28 of All, invisibly escorted by angelic hosts. Alleluia!
29 Alleluia! Alleluia!

30
31 *This is done three times. With the deacon going first and*
32 *carrying the censer, the celebrant and concelebrants, having*
33 *kissed the antimimension, go to the table of preparation. The*
34 *celebrant, taking the censer, incenses the holy gifts, saying the*
35 *following quietly one time:*

36
37 **Celebrant:** O God, be merciful to me, a sinner.⁶⁴

38
39 **Deacon:** Lift up, Reverend Father.

40
41 *The celebrant takes the aer and places it on the deacon's left*
42 *forearm, saying:*

43
44 **Celebrant:** Lift up your hands to the holy gifts and bless
45 the Lord.⁶⁵

46
47 *The celebrant gives the diskos to the deacon and then takes the*
48 *chalice in his right hand. With the deacon going first, they*

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as TELC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 process through the northern door to stand in front of the holy
2 doors. They are preceded by candle-bearers and servers
3 carrying the incense.

4
5 If there is a second deacon, he carries the censer; otherwise, it
6 is given to a server.

7
8 All concelebrants take part in the entrance. If
9 there is no deacon, the first concelebrant
10 carries the disks, and the celebrant carries the
11 chalice. The concelebrants precede the
12 celebrant, and stand to each side of the
13 celebrant facing one another before the holy
14 doors, the senior concelebrants being nearest to
15 the celebrant.

16 **Deacon:** May the Lord God remember in his kingdom all
17 you Christians of the true faith, always, now and ever and
18 forever.

19
20 *During the procession the celebrant intones:*

21
22 **Celebrant:** May the Lord God remember in his kingdom
23 our holy father (*Name*), pope of Rome, our most reverend
24 metropolitan (*Name*), and our bishop (*Name*) whom God
25 loves, [*if in a monastery: our most venerable hieromonks, our*
26 *proto-archimandrite (*Name*), our archimandrite (*Name*), our*
27 *proto-hegumen (*Name*), and our hegumen (*Name*),]* the entire
28 priestly, diaconal, and monastic order, our government
29 and all in the service of our country, and the ever-
30 memorable founders and benefactors of this holy church
31 [*or: monastery*]. May the Lord God remember all you
32 Christians of the true faith, always, now and ever and
33 forever.

34
35 **Response:** Amen. That we may receive the King of
36 All, invisibly escorted by angelic hosts. Alleluia!
37 Alleluia! Alleluia!

38
39 *Entering the sanctuary by way of the holy doors and followed*
40 *by the concelebrants, the celebrant places the chalice upon the*
41 *holy table and places the disks to the left of the chalice. He*
42 *removes the small veils from the chalice and disks and lays*
43 *them to one side. Then he takes the aer, incenses it, and covers*
44 *the holy gifts with it, saying quietly:*
45

46 **Celebrant:** The noble Joseph took down your most pure
47 body from the cross. He wrapped it in a clean shroud, and
48 with fragrant spices laid it in burial in a new tomb.⁶⁶

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC: Chrysostom Liturgiken
This is a final version.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54

Taking the censer, the celebrant incenses the gifts three times, saying quietly:

Celebrant: In your goodness, O Lord, show favor to Zion; rebuild the walls of Jerusalem. Then you will be pleased with lawful sacrifice, burnt offerings wholly consumed; then you will be offered young bulls on your altar.⁶⁵

Then he gives back the censer.

The celebrant bows his head and says to the concelebrants and deacon:

Celebrant: Remember me, brother[s] and concelebrant[s].

Concelebrants and Deacon: May the Lord God remember your priesthood in his kingdom.

Celebrant: Pray for me, my concelebrant[s].

Bowing their heads to the celebrant, the concelebrants and deacon say:

Concelebrants and Deacon: The Holy Spirit shall come upon you, and the power of the Most High shall overshadow you.⁶⁶

Celebrant: May the Spirit himself concelebrate with us all the days of our lives.⁶⁷

Deacon: Remember me, Reverend Father.

Celebrant: May the Lord remember you in his kingdom, always, now and ever and forever.

Deacon: Amen.

The deacon then bows to the priest, goes out by way of the northern door and stands on the ambon.

PRAYER OF PREPARATION FOR THE ANAPIIORA

The deacon intones this petition at the ambon.

Deacon: For the precious gifts placed before us, let us pray to the Lord.

Response: Lord, have mercy.

The celebrant prays aloud:

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as ILE.C - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 **Celebrant:** Lord God Almighty, who alone are holy and
 2 receive the sacrifice of praise⁶⁹ from those who call upon
 3 you with their whole heart,⁶⁸ accept also the prayer of us
 4 sinners; bring us to your holy altar; enable us to offer
 5 you gifts and spiritual sacrifices for our sins⁷⁰ and for the
 6 people's failings.⁷¹ Make us worthy to find favor in your
 7 sight⁷² that our sacrifice may be pleasing to you,⁷³ and
 8 that the good Spirit of your grace may rest on us, on
 9 these gifts here present, and on all your people.

11 **Grant this through the mercies of your only-begotten**
 12 **Son with whom you are blessed,⁷⁴ together with your all-**
 13 **holy, good, and life-creating Spirit, now and ever and**
 14 **forever.**

16 **Response:** Amen.

18 PROFESSION OF FAITH

20 *The celebrant turns to bless the faithful, intoning:*

22 **Celebrant:** + Peace be to all.

24 **Response:** And to your spirit.

26 *Facing the faithful, the deacon intones:*

28 **Deacon:** Let us love one another that with one mind we
 29 may profess.

31 **Response:** The Father, and the Son, and the Holy
 32 Spirit: the Trinity, one in essence and undivided.

34 *The celebrant and concelebrants bow three times, saying
 35 quietly:*

37 **Celebrant and Concelebrants:** I will love you, O Lord, my
 38 strength; the Lord is my rock and my refuge.⁷⁵

40 *(Three times)*

41 *Then the celebrant kisses the holy gifts, covered as they are,
 42 first the diskos, then the chalice, then the edge of the holy table
 43 before him. If there are concelebrants, they kiss the gifts and
 44 the holy table in the same way, and then kiss the celebrant on
 45 the shoulders. Standing in rank, they exchange the kiss with
 46 one another. The one giving the kiss says, "Christ is among
 47 us," and the other replies, "He is and will be."*

49 *If there is one deacon, he stands on the ambon
 50 and kisses the cross upon his orarion. If there
 51 is more than one deacon, they kiss the cross*

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 upon their ovarions and then each other on the
2 shoulders.

3
4 When the kiss of peace has been exchanged, the deacon
5 intones:

6
7 **Deacon:** [The doors! The doors!] In wisdom let us be
8 attentive!

9
10 *The celebrant takes the top two corners of the aer with three*
11 *fingers of each hand, lifts it above the holy gifts, waves it*
12 *gently, and says the Creed with the faithful. At the words "and*
13 *in the Holy Spirit" he lowers it, folds it, and places it to the*
14 *right side of the holy table.*

15
16 *If there is a concelebrant, the celebrant and*
17 *concelebrant each hold one corner of the aer as*
18 *they wave it gently over the holy gifts. If there*
19 *are several concelebrants, the two main*
20 *concelebrants hold the top corners of the aer*
21 *over the holy gifts, while the celebrant holds the*
22 *two bottom corners as they hold the aer*
23 *horizontally over the gifts.*

24
25 I believe in one God, the Father Almighty, Creator of heaven
26 and earth, of all things visible and invisible; and in one Lord
27 Jesus Christ, Son of God, the only-begotten, born of the
28 Father before all ages. Light from light, true God from true
29 God, begotten, not made, one in essence with the Father;
30 through whom all things were made. For us and for our
31 salvation, he came down from heaven, and was incarnate
32 from the Holy Spirit and the Virgin Mary, and became man.
33 He was crucified for us under Pontius Pilate, and suffered
34 and was buried. He rose on the third day according to the
35 scriptures. He ascended into heaven and is seated at the
36 right hand of the Father; and he is coming again in glory to
37 judge the living and the dead, and his kingdom will have no
38 end. And in the Holy Spirit, the Lord, the Creator of Life,
39 who proceeds from the Father. Together with the Father and
40 the Son he is worshiped and glorified; he spoke through the
41 prophets. In one, holy, catholic, and apostolic Church. I
42 profess one baptism for the remission of sins. I expect the
43 resurrection of the dead and the life of the world to come.
44 Amen.
45

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IEJ.C - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

ANAPHORA

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50

Deacon: Let us stand aright, let us stand in awe, let us be attentive to offer the holy offering in peace.

Response: Mercy, peace, a sacrifice of praise.

The deacon, having made a bow, goes into the sanctuary through the southern door and stands to the right of the celebrant.

The celebrant turns to bless the faithful, intoning:

Celebrant: + The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God and Father, and the communion of the Holy Spirit be with all of you.⁷⁶

Response: And with your spirit.

The celebrant faces the east (holy table), elevates his hands, and intones:

Celebrant: Let us lift up our hearts.

Response: We lift them up to the Lord.

The celebrant lowers his hands, bows his head, and intones:

Celebrant: Let us give thanks to the Lord.

Response: It is proper and just.

The celebrant prays aloud, while the concelebrants pray quietly:

Celebrant: It is proper and just to sing to you, to bless you, to praise you, to thank you, to worship you in every place of your dominion;⁷⁷ for you are God ineffable, inconceivable, invisible, incomprehensible, ever existing, yet ever the same, you, and your only-begotten Son, and your Holy Spirit. You brought us out of nonexistence into being;⁷⁸ and again raised us up when we had fallen, and left nothing undone until you brought us to heaven and gave us your kingdom to come. For all this we thank you, and your only-begotten Son, and your Holy Spirit, for all that we know and that we do not know, for the manifest and hidden benefits bestowed on us. We also thank you for this liturgy which you are pleased to accept from our hands, even though there stand before you thousands of archangels, tens of thousands of

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Cleyssostom Liturgikon

This is a final version.

1 angels,⁷⁹ cherubim and seraphim, six-winged,⁸⁰ many-
2 eyed,⁸¹ soaring aloft on their wings:

3
4 *The deacon, taking the asterisk, makes the sign of the cross*
5 *with it over the disks while the celebrant intones:*

6
7 **Celebrant:** Singing, shouting, crying aloud, and saying
8 **the triumphal hymn:**

9
10 *The deacon kisses the asterisk and lays it aside.*

11
12 Holy, holy, holy is the Lord of Hosts. Heaven and earth are
13 filled with your glory;⁸² hosanna in the highest. Blessed is
14 he who comes in the name of the Lord; hosanna in the
15 highest.⁸³

16
17 *The celebrant prays aloud:*

18
19 **Celebrant:** We also cry out with these blessed powers, O
20 loving and kind Master, and say: Holy are you and all-
21 holy you and your only-begotten Son and your Holy
22 Spirit. Holy are you and all-holy and magnificent is your
23 glory.⁸⁴ You so loved your world that you gave your
24 only-begotten Son so that everyone who believes in him
25 should not perish, but have life everlasting.⁸⁵ He came
26 and fulfilled the whole divine plan in our behalf. On the
27 night he was betrayed,⁸⁶ or rather, when he surrendered
28 himself for the life of the world,⁸⁷ he took bread into his
29 holy and all-pure and immaculate hands, gave thanks
30 and blessed (and the celebrant blesses the bread), sanctified,
31 broke, and gave it to his holy disciples and apostles,
32 saying:

33
34 *The celebrant, concelebrants, and deacon (with his oration)*
35 *point to the disks.*

36
37 *All concelebrants say the words of institution*
38 *together but in a quiet voice.*

39
40 *The celebrant intones:*

41
42 **Celebrant:** Take, eat; this is my body⁸⁸ which is broken
43 for you for the remission of sins.

44
45 *The celebrant, concelebrants, and deacon together make a*
46 *profound bow.*

47
48 **Response:** Amen.

49
50 *The celebrant prays aloud:*

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IFLC Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1

Celebrant: Likewise he took the chalice (*the celebrant blesses the chalice*) after supper, saying:⁵⁹

2

3

4

5

The celebrant, concelebrants, and deacon (with his orarion) point to the chalice.

6

7

8

The celebrant intones:

10

11

12

13

Celebrant: Drink of this all of you; this is my blood of the new covenant which is shed for you and for many for the remission of sins.⁶⁰

14

15

16

The celebrant, concelebrants, and deacon together make a profound bow.

17

18

Response: Amen.

19

20

The celebrant prays aloud.

21

22

23

24

25

26

Celebrant: Remembering, therefore, this saving command and all that has come to pass in our behalf: the cross, the tomb, the resurrection on the third day, the ascension into heaven, the sitting at the right hand, and the second coming in glory:

27

28

29

30

31

32

The deacon, taking the diskos in his right hand and the chalice in his left hand and keeping his forearms crossed in the sign of the cross, elevates the gifts making with them the sign of the cross horizontally over the holy table while the celebrant intones:

33

34

35

Celebrant: Offering you your own from your own⁶¹ always and everywhere.

36

37

38

The deacon replaces the gifts and bows reverently with the celebrant and concelebrants, and all present pray:

39

40

41

42

43

We praise you, we bless you, we thank you, O Lord, and we pray to you, our God.

44

45

46

47

48

The celebrant prays aloud:

49

50

51

52

53

Celebrant: Moreover, we offer to you this spiritual⁶² and unbloody sacrifice; and we implore, pray, and entreat you: send down your Holy Spirit upon us and upon these gifts lying before us.

54

55

The celebrant, concelebrants, and deacon bow three times.

56

57

58

59

60

61

The deacon then bows his head and, pointing with his orarion to the holy bread, says quietly:

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgikon
This is a final version.

1 **Deacon:** Reverend Father, bless the holy bread.
2
3 *The celebrant makes the sign of the cross over the bread*
4 *praying aloud:*
5
6 **Celebrant: + And make this bread the precious body of**
7 **your Christ.**
8
9 **Deacon:** Amen.
10
11 *The deacon then points with his orarion to the*
12 *chalice and says:*
13
14 **Deacon:** Reverend Father, bless the holy
15 chalice.
16
17 *The celebrant makes the sign of the cross over the chalice,*
18 *praying aloud:*
19
20 **Celebrant: + And that which is in this chalice the**
21 **precious blood of your Christ.**
22
23 **Deacon:** Amen.
24
25 *The deacon then points with his orarion to both*
26 *gifts and says:*
27
28 **Deacon:** Reverend Father, bless both.
29
30 *The celebrant makes the sign of the cross over both the bread*
31 *and chalice, praying aloud.*
32
33 **Celebrant: + Changing them by your Holy Spirit.**
34
35 **Deacon:** Amen, amen, amen.
36
37 **Celebrant: That for those who partake of them they may**
38 **bring about a spirit of vigilance, the remission of sins, the**
39 **communion of your Holy Spirit,⁵⁷ the fullness of the**
40 **heavenly kingdom, and confidence in you, not judgment**
41 **or condemnation.⁵⁸**
42
43 *The celebrant, concelebrants, and deacon together make a*
44 *profound bow.*
45
46 *The celebrant takes the censor and incenses, commemorating*
47 *the dead and praying aloud:*
48
49 **Celebrant: Moreover, we offer you this spiritual⁵⁹**
50 **sacrifice for those departed in faith: the forefathers,**
51 **fathers, patriarchs, prophets, apostles, preachers,**
52 **evangelists, martyrs, confessors, ascetics, and for every**
53 **just spirit brought to perfection in faith.⁶⁰**

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51

Especially for our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady, the Theotokos and Ever-Virgin Mary.

The faithful sing:

It is truly proper to glorify you, O Theotokos, the ever-blessed, immaculate, and the mother of our God.

More honorable than the cherubim, and beyond compare more glorious than the seraphim; who, a virgin, gave birth to God the Word, you, truly the Theotokos, we magnify.

Or, in place of "It is truly proper," the Irmos of the feast is sung with its verse.

The celebrant and concelebrants say quietly:

Celebrant and Concelebrants: For the holy prophet, forerunner, and baptist John, for the holy, glorious, and illustrious apostles, for the holy (*Name/s*), whose memory we celebrate, and for all your saints, through whose prayers, O God, watch over us.

Remember as well all who have fallen asleep before us in the hope of resurrection to eternal life.

They mention by name the souls of the departed for whom they wish to pray.

And grant them rest where the light of your face⁹ watches over them.

Then the deacon incenses the holy table on the other three sides and he mentions those of the departed for whom he wishes to pray.

The celebrant and concelebrants continue, saying quietly:

Moreover, we pray you, O Lord, remember the entire episcopate of the true believers who faithfully impart the word of your truth,¹⁰ the entire presbyterate, the diaconate in Christ, and every holy order.

We further offer you this spiritual¹¹ sacrifice for the whole world, for the holy, catholic, and apostolic Church; for those who live in purity and holiness;¹² for our government and all in the service of our country. Let them govern in peace, O

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgikon
This is a final version.

1 Lord, that in their tranquility we may lead a calm and quiet
2 life in all piety and holiness.¹⁰¹

3
4 *After the singing of the hymn, the celebrant or a concelebrant*
5 *intones:*

6
7 **Celebrant or Concelebrant:** Among the first, O Lord,
8 remember our holy father (*Name*), pope of Rome, our
9 most reverend metropolitan (*Name*), our bishop (*Name*)
10 whom God loves; preserve them for your holy churches
11 in peace, safety, honor, and health for many years as
12 they faithfully impart the word of your truth.¹⁰²

13
14 *The deacon mentions the living for whom he*
15 *wishes to pray.*

16
17 **Response:** And remember all your people.

18
19 *The celebrant prays aloud:*

20
21 **Celebrant:** Remember, O Lord, this city [*or: village: or:*
22 *monastery*] in which we dwell, and every city and
23 community, and the faithful living in them. Remember,
24 O Lord, those who travel by sea, air, and land, the sick,
25 the suffering, the captive, and grant them salvation.
26 Remember, O Lord, those who bring offerings and
27 perform good deeds in your holy churches, and those
28 who remember the poor; and upon all of us send down
29 your mercies.

30
31 *The celebrant and concelebrants mention by name those of the*
32 *living for whom they wish to pray.*

33
34 *The celebrant intones:*

35
36 **Celebrant:** And grant that with one voice and one
37 heart¹⁰³ we may glorify¹⁰⁴ and praise your most honored
38 and magnificent name, Father, Son, and Holy Spirit, now
39 and ever and forever.

40
41 **Response:** Amen.

42 PREPARATION FOR COMMUNION

43
44 *The celebrant turns to bless the faithful, intoning:*

45
46 **Celebrant:** + May the mercies of our great God and
47 Savior Jesus Christ¹⁰⁵ be with all of you.

48
49 **Response:** And with your spirit.

50
51

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as JEF.C - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

- 1 *The deacon leaves the sanctuary by the northern*
2 *door. Standing on the ambon, he intones:*
3
4 **Deacon:** Now that we have commemorated all the saints,
5 again and again in peace, let us pray to the Lord.
6
7 **Response:** Lord, have mercy.
8
9 - For the precious gifts offered and consecrated, that
10 our God who loves us all may receive them on his
11 holy, heavenly, and mystical altar as an aroma of
12 spiritual fragrance,⁹⁶ and send down upon us in return
13 his divine grace and the gift of the Holy Spirit, let us
14 pray.
15
16 **Response:** Lord, have mercy.
17
20 - That we be delivered from all affliction, wrath, and need, let us
21 pray to the Lord.
22
23 **Response:** Lord, have mercy.
24
25 - Protect us, save us, have mercy on us, and preserve us, O God,
26 by your grace.
27
28 **Response:** Lord, have mercy.
29
30 - That this whole day [*or: evening*] be perfect, holy, peaceful,
31 and without sin, let us beseech the Lord.
32
33 **Response:** Grant this, O Lord.
34
35 - For an angel of peace, a faithful guide and guardian of our
36 souls and bodies, let us beseech the Lord.
37
38 **Response:** Grant this, O Lord.
39
40 - For the pardon and remission of our sins and offenses, let us
41 beseech the Lord.
42
43 **Response:** Grant this, O Lord.
44
45 - For what is good and beneficial to our souls and for peace in
46 the world, let us beseech the Lord.
47
48 **Response:** Grant this, O Lord.
49
50 - That we may spend the rest of our life in peace and repentance,
51 let us beseech the Lord.
52
53 **Response:** Grant this, O Lord.
54
55 - For a Christian, painless, unashamed, peaceful end of our life,
56 and for a good account before the fearsome judgment-seat of
57 Christ, let us beseech the Lord.
58

APPENDIX

Edif Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as LELC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53

Response: Grant this, O Lord.

Asking for unity in the faith and for communion of the Holy Spirit,¹²⁷ let us commit ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

Response: To you, O Lord.

The celebrant prays aloud:

Celebrant: To you, O Master who love us all, we commit our whole life and hope, and we implore, pray, and entreat you: make us worthy to partake with a clear conscience of your heavenly and awesome mysteries from this sacred and spiritual table. May they bring about the remission of sins, the pardon of transgressions, the communion of the Holy Spirit,¹²⁸ the inheritance of the kingdom of heaven,¹²⁹ confidence in you, not judgment or condemnation.¹³⁰

And make us worthy, O Lord God of heaven, that we may with confidence¹³¹ and without condemnation dare call you "Father"¹³² and say:

The celebrant elevates his hands and prays the Lord's Prayer together with the faithful:

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come; thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.¹³³

The celebrant or a concelebrant intones:

Celebrant or Concelebrant: For thine is the kingdom and the power and the glory, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

Response: Amen.

The celebrant turns to bless the faithful, intoning:

Celebrant: † Peace be to all.

Response: And to your spirit.

Deacon: Bow your heads to the Lord.

Response: To you, O Lord.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgikon
This is a final version.

The celebrant or a concelebrant prays aloud:

Celebrant or Concelebrant: We give you thanks, O invisible King;¹⁴ for by your immeasurable power you have fashioned all things, and in the greatness of your mercy¹⁵ have brought all things out of nonexistence into being.¹⁶ Look down from heaven,¹⁷ O Master, upon those who bow their heads to you; for they do not bow to flesh and blood, but to you, the awesome God. Therefore, O Master, make smooth for the good of all the path that lies ahead, according to the need of each: sail with those who sail; travel with those who travel; cure those who are sick, O Physician of souls and bodies.

Through the grace, the mercies, and the loving-kindness of your only-begotten Son with whom you are blessed, together with your all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever and forever.

Response: Amen.

COMMUNION

The celebrant and concelebrants pray quietly:

Celebrant and Concelebrants: Lord Jesus Christ our God, hear¹⁸ us from your holy dwelling-place¹⁹ and from the throne of glory of your kingdom. As you are seated on high with the Father and yet dwell here invisibly among us, come to sanctify us.²⁰ Deign to give us your most pure body and precious blood with your mighty hand²¹ and, through us, to all the people.

The deacon girds himself with the oration in the form of a cross, if he has not already done so at the Lord's Prayer.

The celebrant and concelebrants at the holy table and the deacon at the ambon bow three times and say quietly each time:

Celebrant, Concelebrants, and Deacon: O God, be merciful to me a sinner.²² *(Three times)*

When the deacon sees the celebrant extend his hands and touch the holy bread, he intones:

Deacon: Let us be attentive!

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgikon
This is a final version.

1 The celebrant, slightly elevating the holy bread, intones:
2

3 **Celebrant: Holy gifts to holy people!**¹⁵⁵
4

5 Response: One is holy,¹⁵⁶ one is Lord,¹⁵⁷ Jesus Christ,
6 to the glory of God the Father.¹⁵⁸ Amen.¹⁵⁹

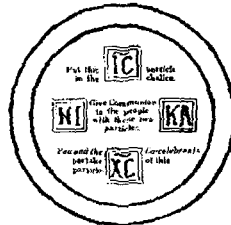
7 *The deacon, entering the sanctuary, stands at
8 the right of the celebrant and says:*
9

10 **Deacon: Reverend Father, break the holy bread.**
11

12 *The celebrant reverently and attentively breaks the Holy Lamb
13 into four parts, saying quietly:*

14 **Celebrant: Broken and distributed is the Lamb of God,
15 broken yet not divided, ever eaten yet never consumed, but
16 sanctifying those who partake thereof.**
17

18 *When the Holy Lamb has been divided into four parts, they are
19 placed on the diskos in the form of a cross. The particle IC is
20 placed on the upper side of the diskos (east), the particle XC
21 on the lower side (west), the particle NI on the side of the diskos
22 to the celebrant's left (north), and the particle KA on the side
23 of the diskos to the celebrant's right (south), as illustrated
24 below:*
25
26



27
28 *The deacon, pointing to the chalice, says
29 quietly:*
30

31 **Deacon: Reverend Father, fill the holy chalice.**
32

33 *The celebrant, taking the upper particle IC, makes the sign of
34 the cross with it over the chalice, saying quietly:*
35

36 **Celebrant: The fullness of the Holy Spirit.**
37

38 *He drops it into the chalice.*
39

40 **Deacon: Amen.**
41

42 *The deacon takes the hot water and says to the
43 celebrant:*
44

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1

Deacon: Reverend Father, bless the hot water.

2

3

The celebrant blesses the hot water, saying:

4

5

Celebrant: Blessed be the fervor of your holy ones, always,
now and ever and forever.

6

7

8

*The deacon pours a little water in the form of a cross into the
chalice, saying:*

9

10

11

Deacon: The fervor of faith, full of the Holy Spirit. Amen.

12

13

*Putting aside the water, the deacon stands a
little to the side.*

14

15

16

*The particle XC is divided for the communion of the celebrants
and the deacon, and the particles NI and KA are divided for
the communion of the faithful.*

17

18

19

20

Celebrant: Deacon, approach!

21

22

*The deacon approaches and bows reverently,
asking forgiveness.*

23

24

25

Deacon: Reverend Father, give me the precious
and holy body of our Lord, God, and Savior Jesus
Christ.

26

27

28

29

*The celebrant gives the holy bread to the
deacon. The deacon takes the holy bread and
kisses the celebrant's hand.*

30

31

32

33

Celebrant: The precious, holy, and most pure
body of our Lord, God, and Savior Jesus Christ is
given to the deacon (*Name*) for the remission of his
sins and for life everlasting.

34

35

36

37

38

The deacon goes behind the holy table.

39

40

41

42

*The concelebrants and celebrant take a particle of the holy
bread, the concelebrants approaching from the north side. As
each takes the holy bread, he says:*

43

44

45

The precious and most holy body of our Lord, God, and
Savior Jesus Christ is given to me, the priest (*Name*), for the
remission of my sins and for life everlasting. Amen.

46

47

48

49

*The celebrant, concelebrants, and deacon bow their heads and
together with the faithful pray aloud:*

50

51

52

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as 1E1.C - Chrysostom Liturgikon
This is a final version.

1 O Lord, I believe and profess that you are truly Christ, the
2 Son of the living God,¹²⁵ who came into the world to save
3 sinners of whom I am the first.¹²⁶

4 *Also:*

5 Accept me today as a partaker of your mystical supper, O
6 Son of God; for I will not reveal your mystery to your
7 enemies, nor will I give you a kiss as did Judas, but like the
8 thief I profess you:

10 Remember me, O Lord, when you come in your kingdom.

11 Remember me, O Master, when you come in your
12 kingdom.¹²⁷

13 Remember me, O Holy One, when you come in your
14 kingdom.

15
16 May the partaking of your holy mysteries, O Lord, be not for
17 my judgment or condemnation¹²⁸ but for the healing of soul
18 and body.

19 *Also:*

20 O Lord, I also believe and profess that this, which I am
21 about to receive, is truly your most precious body and your
22 life-giving blood, which, I pray, make me worthy to receive
23 for the remission of all my sins and for life everlasting.
24 Amen.

25
26 O God, be merciful to me, a sinner.¹²⁹

27 O God, cleanse me of my sins and have mercy on me.¹³⁰

28 O Lord, forgive me for I have sinned without number.¹³¹

29
30 *With fear and reverence the celebrant, concelebrants, and the*
31 *deacon partake of the holy gifts which they hold in their hands.*

32
33 *The faithful sing the Communion Hymn(s) proper to the day.*

34
35 *Then the celebrant takes the holy chalice into his hands and*
36 *partakes of it. The concelebrants receive the holy blood of our*
37 *Lord from the chalice in the same way, approaching the holy*
38 *gifts from the south side. As each partakes, he says:*

39
40 I, a servant of God, the priest (*Name*), partake of the precious
41 and holy blood of our Lord, God, and Savior Jesus Christ for
42 the remission of my sins and for life everlasting. Amen.

43
44 *Wiping his lips and the edge of the chalice with the cloth he*
45 *holds in his hands, he quietly says:*

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IJ.C - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 Behold, this has touched my lips, and will take away my
2 iniquities and cleanse my sins.¹³⁵

3
4 **Celebrant:** Deacon, approach!

5 *The deacon approaches and, bowing once,*
6 *quietly says:*

7
8
9 **Deacon:** Behold, I approach the immortal king
10 and our God. Reverend Father, give me the
11 precious and holy blood of our Lord, God, and
12 Savior Jesus Christ.

13
14 *The celebrant says:*

15
16 **Celebrant:** The servant of God, the deacon
17 (*Name*), partakes of the precious and holy blood of
18 our Lord, God, and Savior Jesus Christ, for the
19 remission of his sins and for life everlasting.

20
21 *When the deacon has received, the celebrant*
22 *says:*

23
24 **Celebrant:** Behold, this has touched your lips and
25 will take away your iniquities and will cleanse
26 your sins.¹³⁶

27
28 *The deacon then places the remaining particles for the*
29 *communion of the faithful into the chalice and covers it. He*
30 *places the asterisk and the veils on the diskos.*

31
32 *The deacon bows once, takes the chalice from the celebrant*
33 *and, turning toward the faithful, intones from within the holy*
34 *doors:*

35
36 **Deacon:** Approach with fear of God and with faith.

37
38 **Response:** Blessed is he who comes in the name of the
39 Lord.¹³⁷ The Lord is God and has revealed himself to
40 us.¹³⁸

41
42 *The celebrant takes the chalice back from the deacon. The*
43 *faithful come forward to receive communion from the priest.*
44 *The deacon may also give communion to the faithful if need be.*

45
46 *The priest or deacon giving communion to each, says:*

47
48 The servant of God, (*Name*), partakes of the precious, most
49 holy, and most pure body and blood of our Lord, God, and
50 Savior Jesus Christ for the remission of (his-her) sins and for
51 life everlasting. Amen.

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as 1HLC - Chrysostom Liturgikon
This is a final version.

1 *Or:*

2 The servant of God, *(Name)*, partakes of the body and blood
3 of our Lord Jesus Christ for the remission of sins and for life
4 everlasting. Amen.

6 *After all have received, the celebrant, at the holy doors, blesses
7 the faithful with the chalice in the form of a cross, intoning:*

9 **Celebrant: + Save your people, O God, and bless your
10 inheritance.**¹³⁹

12 **Response:** We have seen the true light; we have
13 received the heavenly Spirit; we have found the true
14 faith; and we worship the undivided Trinity, for the
15 Trinity has saved us.¹⁴⁰

17 *Throughout Pascha, the following is sung in place of
18 "We have seen the true light."*

20 **Response:** Christ is risen from the dead! By death he
21 trampled Death; and to those in the tombs he granted
22 life.¹⁴¹

24 *Meanwhile, the celebrant places the holy chalice upon the holy
25 table, covers the chalice with a small veil, and incenses the
26 holy gifts three times, saying quietly:*

28 **Celebrant:** Be exalted above the heavens, O God, and let
29 your glory be over all the earth. ⁴²

31 *The celebrant then gives the censer and the disks and veils to
32 the deacon who takes them with reverence and goes to the
33 table of preparation. The celebrant bows, takes the chalice,
34 and turns to the faithful and intones:*

36 **Celebrant:** Blessed is our God, always, now and ever
37 and forever.

39 **Response:** Amen.

41 *Then the faithful sing:*

43 May our mouth be filled with your praise, ⁴³ O Lord, so that we
44 may sing of your glory; for you have deemed us worthy to
45 partake of your holy, divine, immortal, pure, and life-creating
46 mysteries. Keep us in your holiness⁴⁴ so that all the day long
47 we may live according to your truth. Alleluia! Alleluia!
48 Alleluia!

50 *Meanwhile, the celebrant takes the holy chalice to the table of
51 preparation. The deacon incenses the holy gifts.*

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IFELC - Chrysostom Liturgikon
This is a final version.

1 *The celebrant then returns to the holy table.*

2 PRAYER OF THANKSGIVING

3
4
5 *The deacon, loosening his orarion, leaves by*
6 *way of the northern door and, standing at his*
7 *customary place, intones:*

9 **Deacon:** Arise! Now that we have received the divine,
10 holy, most pure, immortal, heavenly, life-creating, and
11 awesome mysteries of Christ, let us worthily thank the Lord.

12 **Response:** Lord, have mercy.

13
14 *The celebrant prays aloud:*

15
16 **Celebrant:** We thank you, O Master, Benefactor of our
17 souls, who love us all, that this day you have made us
18 worthy of your heavenly and immortal mysteries.
19 Through the prayers and intercession of the glorious
20 Theotokos and Ever-Virgin Mary and of all your saints,
21 make straight our path,¹⁴⁵ confirm us all in fear of you,
22 guard our life, and safeguard our steps.¹⁴⁶

23
24 *The celebrant folds the antimension and, taking the holy*
25 *gospel, he makes the sign of the cross with it horizontally over*
26 *the antimension, intoning:*

27
28
29 **Celebrant:** For you are our sanctification,¹⁴⁷ and we give
30 glory to you, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever
31 and forever.

32 **Response:** Amen.

33 AMBON PRAYER

34
35
36 *The celebrant or a concelebrant passes through the holy doors*
37 *and into the nave and, facing east, intones:*

38
39 **Celebrant or Concelebrant:** Let us go forth in peace.

40
41
42 **Response:** In the name of the Lord.

43
44 **Deacon:** Let us pray to the Lord.

45
46 **Response:** Lord, have mercy.

47
48 *The same celebrant or concelebrant intones the following*
49 *prayer or a prayer proper to the day:*

50
51 **Celebrant or Concelebrant:** Lord, blessing those who
52 bless you¹⁴⁸ and sanctifying those who trust in you, save
53 your people and bless your inheritance,¹⁴⁹ preserve the

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as TELC Chrysostom Liturgikon
This is a final version.

1 fullness of your Church, sanctify those who love the
2 beauty of your house;¹⁵³ glorify them in return by your
3 divine power, and do not forsake us¹⁵⁴ who hope in you.¹⁵²
4 Grant peace to your world, to your churches, to the
5 priests, to our government, and to all your people; for all
6 generous giving and every perfect gift is from above,
7 coming down from you, the Father of Lights;¹⁵⁵ and we
8 give glory, thanksgiving, and worship to you, Father,
9 Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.
10

11 Response: Amen.

12 Then the faithful sing:

13 Blessed be the name of the Lord, now and forever.¹⁵⁴
14 (Three times)

15 While the Ambon Prayer is being intoned, the
16 deacon stands at the right side with head bowed
17 and extending his orarion toward the icon of
18 Christ the Lord until the prayer is concluded.

19 The celebrant or concelebrant returns to the sanctuary through
20 the holy doors.

21 At the holy table, the celebrant turns to his left,
22 facing the table of preparation.

23 The deacon enters the sanctuary through the
24 northern door, bows, and faces the celebrant.

25 The celebrant, blessing the deacon, says:

26 **Celebrant:** + You, O Christ our God, are the
27 fulfillment of the law¹⁵⁵ and the prophets. You
28 have fulfilled the whole plan of the Father. Fill
29 our hearts with joy and gladness always, now and
30 ever and forever. Amen.

31 Having received the blessing, the deacon girds
32 himself with the orarion in the form of a cross
33 and consumes the gifts with fear and all care.

34 If the celebrant or a concelebrant consumes the gifts, he says
35 the prayer, "You, O Christ our God" at the table of
36 preparation immediately before consuming them.

37 The celebrant turns to bless the faithful, intoning:

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC

Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 **Celebrant:** + The blessing of the Lord be upon you
2 through his grace and loving kindness, always, now and
3 ever and forever.

4
5
6
7
8
9
10
11 **Response:** Amen.

12 **DISMISSAL**

13 *Facing east, the celebrant intones:*

14 **Celebrant:** Glory to you, O Christ God, our hope,¹⁵⁶
15 glory to you.

16 **Response:** Glory to the Father, and to the Son, and to
17 the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.
18 Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have
19 mercy. Give the blessing.

20
21 *Throughout Pascha, the following is sung in place of*
22 *"Glory to the Father."*

23 **Response:** Christ is risen from the dead! By death he
24 trampled Death; and to those in the tombs he granted
25 life.¹⁵⁷ Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord,
26 have mercy. Give the blessing.

27
28
29
30
31 *Facing the faithful, the celebrant intones the Prayer of*
32 *Dismissal:*

33
34 **Celebrant:** May Christ our true God, [if it is Sunday, add:
35 risen from the dead.] have mercy on us and save us
36 through the prayers of his most pure Mother; and of the
37 holy, glorious, and illustrious apostles; of our holy father
38 John Chrysostom, archbishop of Constantinople; of the
39 holy (Name/s), the patron[s] [patroness] of this church; of
40 the holy (Name/s of the saint/s whose day it is); and through the
41 prayers of all the saints; for Christ is good and loves us
42 all.

43
44 **Response:** Amen.

45 *On more festive liturgical occasions, the deacon or a priest,*
46 *facing the faithful, intones the chant for long life:*

47
48
49 To our holy father (Name), pope of Rome, grant, O Lord,
50 many years.

51
52 **Response:** God grant him many years. God grant him
53 many years. God grant him many blessed years.
54

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IELC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 To our most reverend metropolitan (*Name*), grant, O Lord,
2 many years.
3

4 **Response:** God grant him many years. God grant him
5 many years. God grant him many blessed years.
6

7 To our bishop (*Name*) whom God loves, grant, O Lord, many
8 years.
9

10 **Response:** God grant him many years. God grant him
11 many years. God grant him many blessed years.
12

13 To all priestly and monastic orders, to all our brothers and
14 sisters, and to all Christians of the true faith, grant, O Lord,
15 many years.
16

17 **Response:** God grant them many years. God grant
18 them many years. God grant them many blessed years.
19

20 In health and happiness, in health and happiness, God
21 grant them many blessed years.
22

23
24
25 *If the departed are being remembered, the deacon or a priest*
26 *intones:*
27

28 In blessed repose, grant, O Lord, eternal rest to your
29 departed servant[s] (*Name/s*) and remember (him-her-them)
30 forever.
31

32 **Response:** Eternal memory, eternal memory, blessed
33 repose, eternal memory.
34
35

36
37 *The deacon closes the holy doors.*
38

39 *As the priest removes his vestments, he says:*
40

41 Now you may dismiss your servant, O Lord, in peace
42 according to your word; for my eyes have seen your
43 salvation which you have prepared before the face of all
44 people, a light for revelation to the Gentiles, and the glory of
45 your people Israel.¹⁸
46

47 Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal,¹⁹ have
48 mercy on us. (*Three times*)
49

50 Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
51 now and ever and forever. Amen.
52

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as TELC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 Most Holy Trinity, have mercy on us; Lord, cleanse us of
2 our sins; Master, forgive our transgressions; Holy One,
3 come to us and heal our infirmities for your name's sake.

4 Lord, have mercy. (*Three times*)

5
6
7 Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
8 now and ever and forever. Amen.

9
10 Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy
11 kingdom come; thy will be done on earth as it is in heaven.
12 Give us this day our daily bread; and forgive us our
13 trespasses as we forgive those who trespass against us; and
14 lead us not into temptation, but deliver us from evil.¹⁶⁹

15
16 For thine is the kingdom and the power and the glory,
17 Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.
18 Amen.

19
20
21

Troparion - *Tone 8*:

22 The grace shining forth from your mouth like a torch has
23 enlightened the universe; it has stored up in the world the
24 treasure of disdain for wealth. It has shown us the heights of
25 humility. Instruct us by your words, John Chrysostom, our
26 father, and intercede with the Word, Christ God, to save our
27 souls.

28
29
30

Kontakion - *Tone 6, Podoben*. "Who for us":

31
32
33 Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

34 You have received divine grace from heaven and with your
35 lips you teach all how to worship one God in the Trinity,
36 most blessed venerable John Chrysostom. It is fitting that
37 we praise you; for you are the teacher who reveals the
38 divine.

39
40
41

Theotokion - *Tone 6, Kontakion*:

42
43 Now and ever and forever. Amen.

44 Steadfast Protectress of Christians, unshakeable Mediatrix
45 before the Creator, do not despise the prayerful voices of
46 sinners; but in your goodness hurry to assist those who
faithfully cry out to you. Hasten to intercede and heed our

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IFC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 supplication, interceding always, O Theotokos, in behalf of
2 those who honor you.

3
4 *The troparion of the day may also be said.*

5
6 Lord, have mercy. *(Twelve times)*

7
8 More honorable than the cherubim, and beyond compare
9 more glorious than the seraphim; who, a virgin, gave birth to
10 God the Word, you, truly the Theotokos, we magnify.

11
12 Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
13 now and ever and forever. Amen. Lord, have mercy. Lord,
14 have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing.

15
16
17
18 *Throughout Pascha, the following is said in place of*
19 *"More honorable" and "Glory to the Father."*

20
21 Shine in splendor, O new Jerusalem; for the glory of the Lord
22 is risen upon you. O Zion, now dance and be glad, and you,
23 pure Theotokos, rejoice in the resurrection of your Son.

24
25 Christ is risen from the dead! By death he trampled Death; and
26 to those in the tombs he granted life.¹⁶¹ Lord, have mercy.
27 Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing.

28
29
30
31 May Christ our true God, [if it is Sunday, add: risen from the
32 dead,] have mercy on us and save us through the prayers of
33 his most pure Mother; and of our holy father John
34 Chrysostom, archbishop of Constantinople; and through the
35 prayers of all the saints; for Christ is good and loves us all.

36
37 *After the deacon consumes the holy gifts so that not even the*
38 *smallest particles of the broken bread remain or fall, and after*
39 *pouring water and wine into the holy chalice and having wiped*
40 *it dry, he places the holy vessels together in the customary*
41 *place, saying: "Now you may dismiss your servant" and the*
42 *other prayers as prescribed above for the priest. He washes*
43 *his hands in the usual place and removes his vestments. Then*
44 *both the priest and deacon bow together and say the dismissal.*
45 *Giving thanks to God for all things, they go out of the*
46 *sanctuary.*

47
48 THE END OF THE DIVINE LITURGY
49 OF
50 OUR HOLY FATHER JOHN CHRYSOSTOM
51
52

APPENDIX

Edit Date: 12 October 2004

Saved for Word 2000 as IFC - Chrysostom Liturgikon

This is a final version.

1 supplication, interceding always, O Theotokos, in behalf of
2 those who honor you.

3
4 *The troparion of the day may also be said.*

5
6 Lord, have mercy. *(Twelve times)*

7
8 More honorable than the cherubim, and beyond compare
9 more glorious than the seraphim; who, a virgin, gave birth to
10 God the Word, you, truly the Theotokos, we magnify.

11
12 Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
13 now and ever and forever. Amen. Lord, have mercy. Lord,
14 have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing.

15
16
17 *Throughout Pascha, the following is said in place of*
18 *"More honorable" and "Glory to the Father."*

19
20
21 Shine in splendor, O new Jerusalem; for the glory of the Lord
22 is risen upon you. O Zion, now dance and be glad, and you,
23 pure Theotokos, rejoice in the resurrection of your Son.

24
25 Christ is risen from the dead! By death he trampled Death; and
26 to those in the tombs he granted life.¹⁰¹ Lord, have mercy.
27 Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing.

28
29
30
31 May Christ our true God, [*if it is Sunday, add: risen from the*
32 *dead,*] have mercy on us and save us through the prayers of
33 his most pure Mother; and of our holy father John
34 Chrysostom, archbishop of Constantinople; and through the
35 prayers of all the saints; for Christ is good and loves us all.

36
37 *After the deacon consumes the holy gifts so that not even the*
38 *smallest particles of the broken bread remain or fall, and after*
39 *pouring water and wine into the holy chalice and having wiped*
40 *it dry, he places the holy vessels together in the customary*
41 *place, saying: "Now you may dismiss your servant" and the*
42 *other prayers as prescribed above for the priest. He washes*
43 *his hands in the usual place and removes his vestments. Then*
44 *both the priest and deacon bow together and say the dismissal.*
45 *Giving thanks to God for all things, they go out of the*
46 *sanctuary.*

47
48 THE END OF THE DIVINE LITURGY
49
50 OF
51 OUR HOLY FATHER JOHN CHRYSOSTOM
52